



# Autour du temps

Journées du  
savoir-faire horloger

12-13-14 octobre 2023  
Plan-les-Ouates  
Infos et inscriptions :  
[www.autourdutemps.ch](http://www.autourdutemps.ch)



# Sommaire

## VISITES

---

- 10 Plannings des visites
- 15 Altair Consulting SA
- 16 Art Setting SA
- 17 C.HAFNER  
& HILDERBRAND SA
- 18 CFH Centre de Formation  
dans le domaine  
de l'Horlogerie
- 19 Centre de Formation Rolex
- 20 École d'Horlogerie de Genève
- 21 GMTi SA
- 22 KAURI Watches
- 23 LAURENT FERRIER
- 24 Manufacture Expérience,  
Frédérique Constant
- 25 matériO' by HiFlow
- 26 Patek Philippe Museum
- 27 Piaget
- 29 qmt
- 30 Surcotec SA
- 31 Vacheron Constantin,  
branch of Richemont  
International S.A.

## ESPACE

### EXPO

---

- 33 Plan de l'Espace Expo
- 34 Parcours horloger
- 36 Espace « Formation »
- 38 Espace « Initiation »
- 42 Espace « Jeunesse »

## ÉVÉNEMENTS

### ANNEXES

---

- 47 Conférences
- 48 Balade horlogère  
dans la ZIPLO
- 49 Plan-les-Watches au fil  
du temps / Librairie  
éphémère Watchprint

---

## 51 REMERCIEMENTS

## 54 INFOS PRATIQUES



## UNE BANQUE QUI DONNE DES AILES AUX JEUNES.

Aux côtés des nouvelles générations,  
de la naissance à l'indépendance,  
avec disponibilité et considération.

- 24-7
- Mobile banking
- Cartes de débit et crédit
- Comptes en francs suisses et devises
- Epargne flexible



# Édito

En 2021, nombreux étaient ceux qui ne croyaient pas à la mise en place d'un tel projet. Mais à cœur vaillant rien d'impossible. C'est maintenant fort d'une belle expérience et d'un succès certain que « Autour du temps » semble déjà faire partie du paysage genevois et sonne comme une évidence.

À l'aube de cette deuxième édition, c'est une montée en puissance et une reconnaissance de la manifestation qui permet aux horlogers, sous-traitants et partenaires de nous rejoindre en nombre et de lui donner une dimension nouvelle.

L'objectif reste le même : faire découvrir de l'intérieur cet univers fascinant, qui demeure pourtant trop souvent méconnu du grand public.

De ce point de vue, je suis ravi d'avoir été suivi par la commune dans ma volonté de mettre en place ces journées qui permettent de valoriser le monde horloger local dans toute sa richesse et sa diversité et d'en faire découvrir les métiers et savoir-faire. C'est la moindre des choses pour un secteur qui apporte tant en renommée et en qualité à notre commune et à notre canton.

Xavier Magnin  
Conseiller administratif chargé du lien  
avec les entreprises



Sponsor principal



# Partenaires



## Avec le soutien de :

ISG Luxury Geneva

Fondation de la Haute Horlogerie

Fondation pour les Terrains Industriels de Genève (FTI)

Micronarc

Musée international d'horlogerie (MIH)



COMPTOIR IMMOBILIER

RÉGISSEURS DEPUIS 1825



L'EXCELLENCE  
HORLOGÈRE  
RENCONTRE  
L'EXPERTISE  
IMMOBILIÈRE

COMPTOIR IMMOBILIER,  
partenaire immobilier  
exclusif de l'évènement  
"Autour du Temps"

[comptoir-immo.ch](http://comptoir-immo.ch)

  
Autour  
du temps

SERVICE  
ETHIQUE  
PERFORMANCE  
DEVELOPPEMENT DURABLE

# VISITES

Découvrez l'univers fascinant des manufactures, sous-traitants, ateliers d'art et autres acteurs du monde de l'horlogerie installés à Plan-les-Ouates.

Les horaires des visites sont susceptibles d'être modifiés.

Consultez les mises à jour sur le site :  
[www.autourdutemps.ch](http://www.autourdutemps.ch)

9



Inscription obligatoire sur  
notre plateforme en ligne.

Une pièce d'identité peut  
être exigée à l'entrée.

# Jeudi 12 octobre

08:30		Centre de Formation Rolex p.19				
08:45						
09:00		Centre de Formation Rolex p.19	Altair Consulting SA p.15	SURCOTEC SA p.30	École d'Horlogerie de Genève p.20	C
09:15						
09:30						
09:45						
10:00						
10:15						
10:30	qmt p.29	Centre de Formation Rolex p.19	Altair Consulting SA p.15	SURCOTEC SA p.30	École d'Horlogerie de Genève p.20	A p
10:45						
11:00						
11:15						
11:30						
11:45						
12:00						
12:15						
12:30						
12:45						
13:00						
13:15						
13:30	qmt p.29		Altair Consulting SA p.15	matéri'O by HiFlow p.25	École d'Horlogerie de Genève p.20	C
13:45						
14:00						
14:15						
14:30		Centre de Formation Rolex p.19				
14:45						
15:00	qmt p.29	Centre de Formation Rolex p.19	Altair Consulting SA p.15	SURCOTEC SA p.30	École d'Horlogerie de Genève p.20	
15:15						
15:30						
15:45						
16:00						
16:15						
16:30			Altair Consulting SA p.15	SURCOTEC SA p.30		
16:45						
17:00						
17:15						
17:30						
17:45						
18:00						



# Vendredi 13 octobre

08:30						
08:45						
09:00	Altair Consulting SA p.15	SURCOTEC SA p.30	GMTi SA p.21	École d'Horlogerie de Genève p.20	CFH, Centre de Formation dans le domaine de l'Horlogerie p.18	M e F C p
09:15						
09:30						
09:45						
10:00						
10:15						
10:30	Altair Consulting SA p.15	SURCOTEC SA p.30	Art Setting SA p.16	École d'Horlogerie de Genève p.20	CFH, Centre de Formation dans le domaine de l'Horlogerie p.18	M e F C p
10:45						
11:00						
11:15						
11:30						
11:45						
12:00						
12:15						
12:30						
12:45						
13:00						
13:15						
13:30	Altair Consulting SA p.15		GMTi SA p.21	École d'Horlogerie de Genève p.20	CFH, Centre de Formation dans le domaine de l'Horlogerie p.18	
13:45						
14:00						
14:15						
14:30						
14:45						
15:00	Altair Consulting SA p.15	SURCOTEC SA p.30		École d'Horlogerie de Genève p.20	CFH, Centre de Formation dans le domaine de l'Horlogerie p.18	M e F C p
15:15						
15:30						
15:45						
16:00						
16:15						
16:30	Altair Consulting SA p.15	SURCOTEC SA p.30			CFH, Centre de Formation dans le domaine de l'Horlogerie p.18	
16:45						
17:00						
17:15						
17:30						
17:45						
18:00						

e is	Manufacture expérience, Frédérique Constant p.24	KAURI Watches p.22	Piaget p.27	Vacheron Constantin, branch of Richemont International S.A. p.31	Balade horlogère dans la ZIPLO p.48
e is	Manufacture expérience, Frédérique Constant p.24	KAURI Watches p.22	Piaget p.27	C.HAFNER& Hilderbrand p.17	
e is		KAURI Watches p.22	Piaget p.27	Vacheron Constantin, branch of Richemont International S.A. p.31	C.HAFNER& Hilderbrand p.17
e is	Manufacture expérience, Frédérique Constant p.24	KAURI Watches p.22	Piaget p.27	C.HAFNER& Hilderbrand p.17	
e is		KAURI Watches p.22			

# Samedi 14 octobre

08:30							
08:45							
09:00	Altair Consulting SA p.15	SURCOTEC SA p.30	KAURI Watches p.22	École d'Horlogerie de Genève p.20			
09:15							
09:30							
09:45							
10:00						Balade horlogère dans la ZIPLO p.48	
10:15							
10:30	Altair Consulting SA p.15	SURCOTEC SA p.30	KAURI Watches p.22	École d'Horlogerie de Genève p.20	Patek Philippe Museum 2 groupes p.26		
10:45							
11:00							
11:15							
11:30							
11:45							
12:00							
12:15							
12:30							
12:45							
13:00							
13:15							
13:30			KAURI Watches p.22	École d'Horlogerie de Genève p.20			
13:45							
14:00							
14:15						Balade horlogère dans la ZIPLO p.48	
14:30							
14:45							
15:00			KAURI Watches p.22	École d'Horlogerie de Genève p.20	Patek Philippe Museum p.26		
15:15							
15:30							
15:45							
16:00							
16:15							
16:30					Patek Philippe Museum p.26		
16:45							
17:00							
17:15							
17:30							
17:45							
18:00							

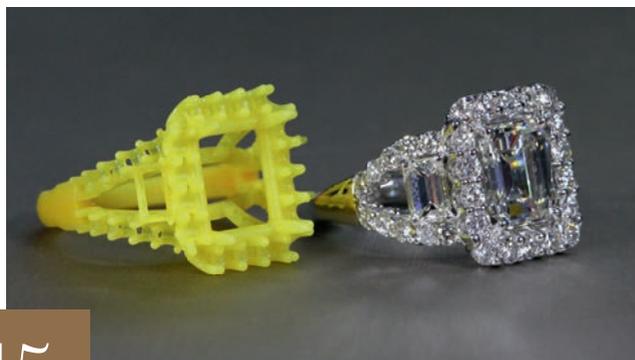
# Altair Consulting SA

Pourquoi utiliser l'impression 3D dans le domaine de l'horlogerie? Dans quel but? Comment ça fonctionne? Si vous souhaitez avoir des réponses à ces questions, nous serons heureux d'échanger avec vous et de vous présenter notre activité autour de modèles imprimés et d'imprimantes professionnelles.

[www.altair-consulting.ch](http://www.altair-consulting.ch)



Bâtiment ANTES,  
Chemin du Pont-du  
Centenaire 109,  
1228 Plan-les-Ouates



Jeudi 12 octobre  
9h00/10h30/13h30/  
15h00/16h30

Vendredi 13 octobre  
9h00/10h30/13h30/  
15h00/16h30

Samedi 14 octobre  
9h00/10h30

Durée 45'

5 personnes par visite

15



# Art Setting SA

Art Setting SA est un atelier regroupant un concentré de compétences expertes dans le domaine de l'habil-lage horloger. Nos savoir-faire vont de la conception, du développement et de l'usinage de composants horlogers (fraisage et décolletage), à la livraison de montres étanches.

Nous sommes également spécialisés dans tous les types de sertissage horlogers et la terminaison.

Venez rencontrer nos artisans et découvrir nos métiers!

📍 art\_setting\_geneve



16



Chemin du Pré-Fleuri 15,  
1228 Plan les Ouates



Jeudi 12 octobre  
10h30

Vendredi 13 octobre  
10h30

Durée 30'/45'

5 personnes par visite  
Une pièce d'identité sera  
exigée à l'entrée.

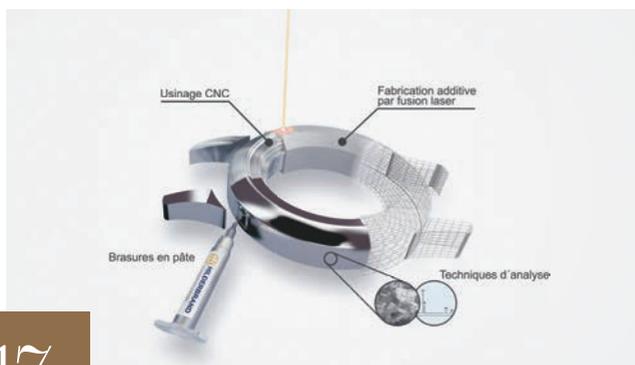
# C.HAFNER & HILDERBRAND SA

C.HAFNER & HILDERBRAND SA fournit des brasures en pâtes et des poudres de métaux précieux ainsi que des composants personnalisables issus de processus hybrides combinant fabrication additive (3D printing) et méthodes traditionnelles au service des secteurs de l'horlogerie, de la joaillerie et de l'industrie.

[www.hilderbrand.ch](http://www.hilderbrand.ch)



Route de la Galaise 11b,  
1228 Plan les Ouates

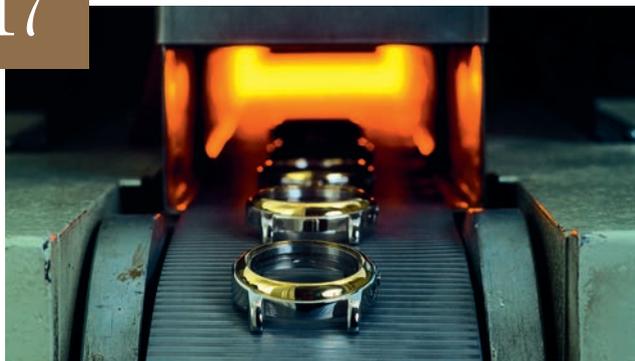


Vendredi 13 octobre  
10h30 / 13h30 / 15h00

Durée 30'

10 personnes par visite  
Une pièce d'identité sera  
exigée à l'entrée.

17



# CFH Centre de Formation dans le domaine de l'Horlogerie

Participez à une visite guidée de notre centre de formation. Une occasion unique de découvrir les différents métiers de l'horlogerie. Du contrôle qualité à l'assemblage de mouvements, du posage/emboitage au polissage, de la micromécanique au métier d'art d'émailleur/émailleuse, vous pourrez ainsi vous immerger au cœur de la transmission du savoir-faire horloger.

[www.cfhge.ch](http://www.cfhge.ch)



Chemin du Pont-du-  
Centenaire 110,  
1228 Plan-les-Ouates



Vendredi 13 octobre  
9h00 / 10h30 / 13h30 /  
15h00 / 16h30  
Durée 60'  
8 personnes par visite

18



# Centre de Formation Rolex

Le Centre de Formation Rolex lève le voile sur les métiers de l'horlogerie. Découvrez la richesse de ces professions à mi-chemin entre tradition et innovation à travers les témoignages et l'expérience de maîtres d'apprentissage et de nos apprenti.e.s.

<https://on.rolex.org/ADT2023>



Route des Acacias 47,  
1227 Les Acacias

Lignes 15, 21, 43, D  
Arrêt « P+R Étoile »  
Léman Express  
Arrêt « Lancy-Pont-Rouge »



Jeudi 12 octobre  
8h30 / 10h30 / 14h30  
Durée 60'  
20 personnes par visite  
Réservé aux futur.e.s  
apprenti.e.s

19



# École d'Horlogerie de Genève

Au cœur de l'Espace Tourbillon, la nouvelle École d'Horlogerie prend forme: le processus de déménagement est en cours et l'école sera entièrement opérationnelle dès le mois de novembre.

Actuellement, les métiers de la micromécanique et de la qualité y sont déjà enseignés. C'est avec grand plaisir que nous vous accueillons pour venir découvrir ces filières de formation.

<https://edu.ge.ch/site/cfpt-horlogerie>



Espace Tourbillon,  
Route de la Galaise 23a,  
1228 Plan-les-Ouates



20



Jeudi 12 octobre  
9h00 / 10h30 /  
13h30 / 15h00  
Vendredi 13 octobre  
9h00 / 10h30 /  
13h30 / 15h00  
Samedi 14 octobre  
9h00 / 10h30 /  
13h30 / 15h00  
Durée 30'  
8-10 personnes par visite

# GMTi SA

Du calibre industriel à la grande complication, GMTi SA est partenaire de nombreuses manufactures dans de multiples domaines horlogers tels que l'assemblage, le service après-vente, la décoration et la prototypie.

Venez découvrir le large spectre de nos savoir-faire.

[www.gmti-watch.com](http://www.gmti-watch.com)



Route de la Galaise 24,  
1228 Plan-les-Ouates



Jeudi 12 octobre

9h00/13h30

Vendredi 13 octobre

9h00/13h30

Durée 30'

8 personnes par visite

21



# KAURI Watches

Entrez en immersion dans l'univers d'un horloger indépendant à la découverte des montres automatiques KAURI. Samuel, l'horloger créateur de la marque, vous présentera ses premiers modèles au boîtier innovant associant le bois à l'acier.

Vous pourrez également découvrir en avant-première les coulisses du prochain modèle de la marque.

[www.kauri-watches.ch](http://www.kauri-watches.ch)



HiFlow, Chemin du  
Champ-des-Filles 36,  
1228 Plan-les-Ouates



22



Jeudi 12 octobre  
9h00 / 10h30 / 13h30 /  
15h00 / 16h30  
Vendredi 13 octobre  
9h00 / 10h30 / 13h30 /  
15h00 / 16h30  
Samedi 14 octobre  
9h00 / 10h30 / 13h30 / 15h00  
Durée 60'  
7 personnes par visite

# LAURENT FERRIER

Laurent Ferrier a le plaisir de vous inviter à une visite immersive au cœur de ses ateliers, vous permettant ainsi de plonger au sein de l'entreprise familiale. Cette expérience unique vous dévoilera chaque étape de notre métier, depuis le contrôle minutieux d'entrée jusqu'à l'établi horloger où chaque pièce prend vie.

Vous aurez également l'opportunité d'explorer les subtilités de la décoration horlogère et même de vous essayer au perlage.

[www.laurentferrier.ch](http://www.laurentferrier.ch)



23



Route de Saint-Julien 150,  
1228 Plan-les-Ouates



Jeudi 12 octobre  
9h00 / 10h30 / 13h30  
Durée 60'  
6 personnes par visite

# Manufacture Expérience, Frédérique Constant

La Manufacture Frédérique Constant est heureuse d'ouvrir ses portes au public le jeudi 12 et le vendredi 13 octobre. Durant ces journées, des visites seront organisées afin de permettre aux visiteurs de plonger dans l'histoire du groupe et de ses trois Maisons (Frédérique Constant, Alpina Watches, Ateliers de Monaco).

[www.frederiqueconstant.com](http://www.frederiqueconstant.com)

[www.alpinawatches.com](http://www.alpinawatches.com)



Chemin du Champ-  
des-Filles 32,  
1228 Plan-les-Ouates



24



Jeudi 12 octobre

9h00 / 15h00

Vendredi 13 octobre

9h00 / 10h30 / 15h00

Durée 90'

15 personnes par visite

# matériO' by HiFlow

L'association HiFlow se donne pour mission de faire dialoguer art, sciences et industrie au travers d'un calendrier vivant de conférences, expositions et performances.

HiFlow accueille en exclusivité en Suisse matériO', une base de données de plus de 9'000 matériaux et technologies sourcés dans le monde entier. Au programme du workshop dédié au secteur horloger: immersion au cœur du showroom, présentation de la matériauthèque et focus sur une sélection de matériaux: boîtiers, cadrans, aiguilles, composites colorés, impressions 3D....

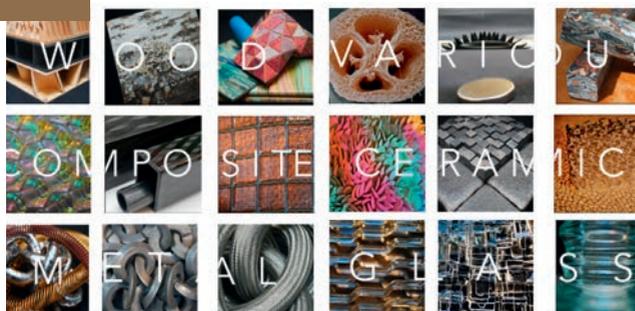
[www.hiflow.ch](http://www.hiflow.ch)



HiFlow, Chemin du  
Champ-des-Filles 36A,  
1228 Plan-les-Ouates



25



Jeudi 12 octobre

13h30

Durée 60'

Workshop ouvert à  
30 personnes maximum

# Patek Philippe Museum

Dans le quartier de Plainpalais se trouve le Patek Philippe Museum. Ouvert en 2001, il réunit les créations les plus prestigieuses des maîtres horlogers de la marque genevoise ainsi qu'une collection extraordinaire de montres, automates musicaux et émaux datant du 16e au 19e siècle, d'origines genevoise, suisse et européenne. Il abrite enfin une bibliothèque entièrement consacrée à l'horlogerie.

[www.patekmuseum.com](http://www.patekmuseum.com)



26



Rue des Vieux-  
Grenadiers 7,  
1205 Genève

Ligne bus 1

Arrêt « École-de-Médecine »

Lignes tram 12 et 15

Arrêt « Plainpalais »

Parking: Plainpalais,  
sortie Avenue du Mail



Samedi 14 octobre

2 visites à 10h30

1 visite à 14h30

1 visite à 16h30

Durée 90'-120'

20 personnes par groupe

Condition: Arriver 15 min  
avant le début de la visite

# Piaget

Nous sommes heureux de vous accueillir au sein de notre Manufacture Piaget de Plan-les-Ouates, une des deux manufactures de la Maison, qui réunit les mondes de l'horlogerie et de la joaillerie. Vous aurez l'occasion de visiter nos ateliers et notre studio de gemmologie en compagnie de notre Ambassadeur de Haute Horlogerie. Le parcours intègre aussi la visite guidée de notre Galerie du Patrimoine qui expose une sélection de pièces horlogères et joaillières, témoins de la créativité et des savoir-faire de la Maison.

[www.piaget.com](http://www.piaget.com)



Chemin du Champ-  
des-Filles 37,  
1228 Plan-les-Ouates



Jeudi 12 octobre  
13h30 / 15h00

Vendredi 13 octobre  
9h00 / 10h30 / 13h30 /  
15h00

Durée 75'

8 personnes par visite

27



**NOUVEAU**

Découvrez Entreprise romande,  
le journal des entreprises, dans  
sa version digitale !

## **ENTREPRISE** ROMANDE

Pour vous tenir au courant  
de toutes les actualités pratiques  
de l'économie :

- Abonnement découverte  
CHF 8.- / mois
- Abonnement annuel  
60.- / an

Si vous ou votre entreprise êtes  
membre de la FER Genève, il suffit  
de créer votre compte, et l'accès  
au journal est gratuit !

Plus d'informations :  
[www.entrepriseromande.ch](http://www.entrepriseromande.ch)

# qmt

qmt est leader, en Suisse et en France, dans les solutions pour le test et le contrôle de qualité. Par la vision, par l'audition, par des solutions automatisées intégrant l'intelligence artificielle, qmt limite le nombre d'imperfection de ce qui va ou peut être fabriqué.

Venez découvrir toute la palette de nos métiers et savoir-faire.

[www.qmt-group.com](http://www.qmt-group.com)



Bâtiment ANTES,  
Chemin du Pont-du-  
Centenaire 109,  
1228 Plan-les-Ouates



**Solutions pour le test  
et le contrôle qualité.  
Précisément.**

**qmt+**

29



**Solutions pour le test  
et le contrôle qualité.  
Précisément.**

**qmt+**



Jeudi 12 octobre  
10h30 / 13h30 / 15h00  
Durée 45'  
15 personnes par visite

# Surcotec SA

Société spécialisée dans les couches minces sous-vide décoratives et les analyses pour l'industrie horlogère. Seront présentés : la salle blanche et ses équipements de production, le laboratoire des surfaces (microscopie électronique à balayage) ainsi que l'atelier de montage des machines de dépôt sous-vide.

[www.surcotec.ch](http://www.surcotec.ch)



Bâtiment ANTES,  
Chemin du Pont-du-  
Centenaire 109,  
1228 Plan-les-Ouates



30



Jeudi 12 octobre  
9h00/10h30/15h00/16h30  
Vendredi 13 octobre  
9h00/10h30/15h00/16h30  
Samedi 14 octobre  
9h00/10h30  
Durée 45'  
10 personnes par visite

# Vacheron Constantin, branch of Richemont International S.A.

Fondée en 1755, Vacheron Constantin est la plus ancienne manufacture horlogère sans interruption d'activité depuis bientôt 270 ans, riche d'un patrimoine basé sur la transmission de l'excellence horlogère et de la recherche stylistique à travers des générations de maîtres artisans. Vous aurez l'occasion de découvrir nos ateliers en compagnie de l'un de nos maîtres horlogers qui se fera un plaisir de partager avec vous nos secrets de fabrication.

[www.vacheron-constantin.com](http://www.vacheron-constantin.com)



Chemin du Tourbillon 10,  
1228 Plan-les-Ouates



Vendredi 13 octobre  
9h30 / 13h45  
Durée 120'  
10 personnes par visite

31



# ESPACE EXPO

Le Bâtiment Spark, situé au cœur de la ZIPLO, accueille l'Espace Expo et l'ensemble des activités proposées.

5 zones distinctes invitent à la curiosité et à la découverte :

- **Le parcours horloger**
- **L'Espace « Formation »**
- **L'Espace « Initiation »** propose des ateliers pour une immersion totale dans les mouvements mécaniques et les engrenages.
- **L'Espace « Jeunesse »** dans lequel se déroulent des animations sur la mesure du temps et des ateliers dédiés aux enfants de 4 à 12 ans.
- **L'Atrium**, lieu de rencontre et de partage, qui rassemble les visiteurs autour d'une exposition de photos, des conférences, et même d'une librairie.



Bâtiment Spark  
Chemin du Champ-des-  
Filles 4A, 4B  
1228 Plan-les-Ouates

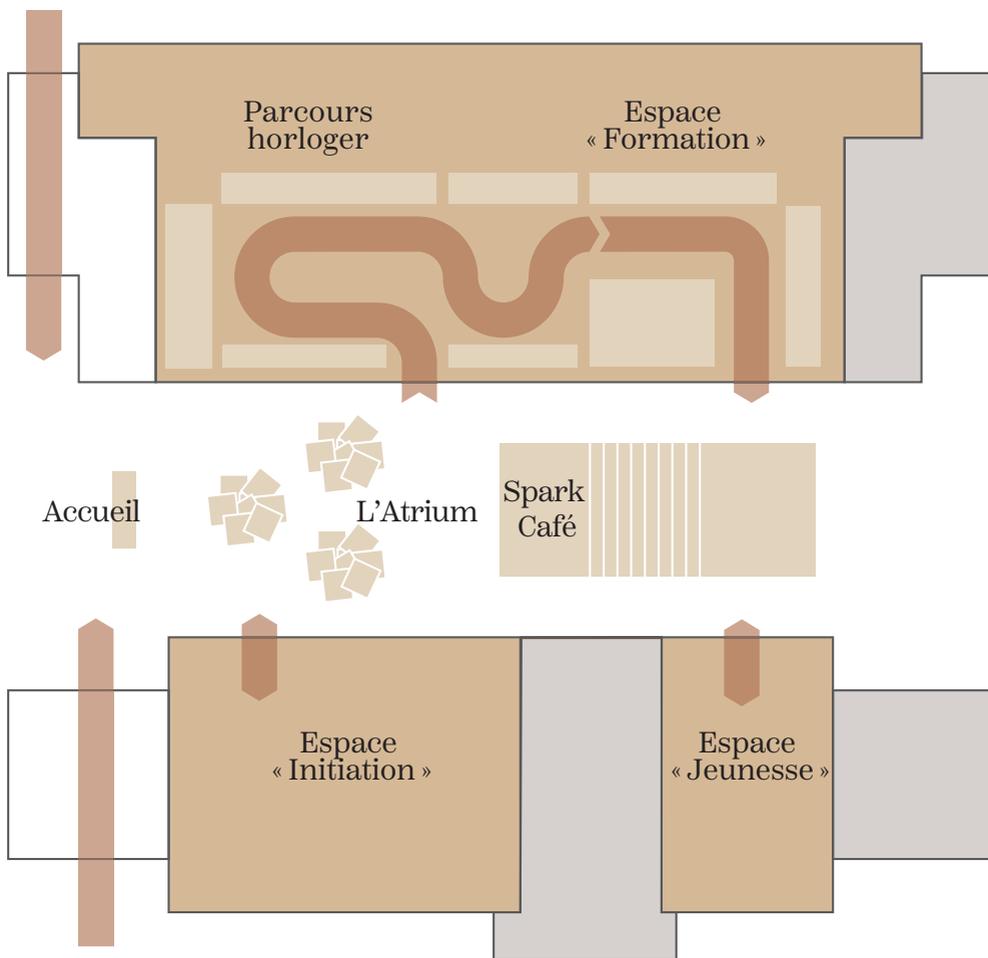


32

Jeudi 12 octobre  
13h30 à 18h00  
Vendredi 13 octobre  
9h00 à 18h00  
Samedi 14 octobre  
9h00 à 18h00  
Entrée libre

Inscription obligatoire  
pour les ateliers et les  
conférences sur notre  
plateforme en ligne.

## Entrée Parking Skylab



## Entrée Principale

Chemin du Champ-des-Filles 4A, 4B

# PARCOURS HORLOGER

Levez le voile sur les métiers et savoir-faire de la  
branche horlogère le long d'un parcours jalonné de  
démonstrations d'artisans et de vidéos.

34



Bâtiment Spark  
Chemin du Champ-  
des-Filles 4A, 4B  
1228 Plan-les-Ouates

Entrée libre

## Saisissez une occasion unique d'en savoir davantage sur les étapes de fabrication de montres

De l'inspiration au lancement du produit final, découvrez toutes les étapes qui ponctuent ce long processus et les savoir-faire associés des entreprises listées ci-dessous.

- **Design horloger & bijouterie** – Blandenier SA
- **Conception** – Diatheke SA
- **Décolletage** – GE-DO
- **Poudre et brasure** – C.HAFNER & HILDERBRAND SA
- **Décors laser** – Mu-tech SARL
- **Sertissage** – Diatheke SA & Swissairland SA
- **Contrôle Qualité** – qmt
- **Galvanoplastie** – Rhodior SA
- **Microgravure** – Phasis Sàrl
- **Produits finis** – Jacob & Co, Vacheron Constantin, branch of Richemont International S.A.

Une pastille porte-clés sera sertie et décorée durant le parcours ! Vous serez peut-être parmi les chanceux à repartir avec.



# ESPACE « FORMATION »

Venez rencontrer des étudiants en cours de formation à l'École d'Horlogerie de Genève et à l'HEPIA ou informez-vous sur le stand de l'OFPC.

36



Bâtiment Spark  
Chemin du Champ-  
des-Filles 4A, 4B  
1228 Plan-les-Ouates

Entrée libre

## École d'Horlogerie de Genève

L'École d'Horlogerie offre des formations professionnelles initiales en filières plein temps ou duale dans les domaines de l'horlogerie, de la terminaison, de la qualité et de la micro-mécanique. Ces filières de formation permettent d'obtenir une attestation fédérale (AFP) en deux ans, un certificat fédéral de capacité (CFC) en trois ou quatre ans, ou encore un diplôme de technicien (ES) en microtechnique en deux ans (après l'obtention du CFC).  
<https://edu.ge.ch/site/cfpt-horlogerie>



## OFPC Genève

Vous souhaitez vous renseigner sur les possibilités de formation aux métiers de l'horlogerie? Qu'il s'agisse d'apprentissage en entreprise, dans un centre de formation professionnelle ou encore de formations supérieures, retrouvez informations et conseils sur le stand de l'Office pour l'orientation, la formation professionnelle et continue (OFPC), ainsi que de la documentation sur les différentes voies d'accès aux métiers de l'horlogerie, à Genève ou en Suisse romande.

[www.citedesmetiers.ch](http://www.citedesmetiers.ch)



## HEPIA – Filière Microtechniques

HEPIA - Haute école du paysage, d'ingénierie et d'architecture, à travers sa formation Bachelor HES en Microtechniques, offre une spécialisation dans le domaine des matériaux et de l'horlogerie axée sur la pratique et en phase avec les besoins du marché. Venez découvrir des travaux en conception et production horlogère réalisés par des étudiant·e·s qui se feront un plaisir de vous les présenter.

[www.hesge.ch/hepia/bachelor/microtechniques](http://www.hesge.ch/hepia/bachelor/microtechniques)



# ESPACE « INITIATION »

Mettez-vous dans la peau d'un horloger le temps d'un atelier! Apprenez à démonter et remonter un mouvement mécanique, ou initiez-vous au fonctionnement des engrenages.

38



Bâtiment Spark  
Chemin du Champ-  
des-Filles 4A, 4B  
1228 Plan-les-Ouates

Les ateliers sont gratuits  
sur inscription préalable via  
notre plateforme en ligne.

## Atelier d'initiation à l'horlogerie

Avez-vous toujours rêvé de démonter et remonter une montre et vous sentir horloger le temps d'un atelier? De rouages en ressorts, d'échappements en balancier, vous aurez le plaisir de démonter et de remonter par vous-même chaque composant du mouvement UNITAS 6497-1. Vous découvrirez avec émotion le cœur d'une montre mécanique battre à nouveau.



Proposé par la Fondation  
de la Haute Horlogerie  
[www.hautehorlogerie.org](http://www.hautehorlogerie.org)



39



Jeudi 12 octobre,  
16h30  
Samedi 14 octobre,  
9h00 / 11h00 / 13h30 / 15h30  
Durée 90'  
8 personnes par session  
dès 16 ans

# DÉCOUVREZ VOTRE POTENTIEL DE RECONVERSION AVEC L'ÉQUIPE VALJOB



Évaluez votre talent de manière ludique à travers des tests pratiques.

RENDEZ-VOUS SUR NOTRE STAND À L'ESPACE  
EXPOSITION DE « AUTOUR DU TEMPS »

Laissez-vous guider par nos conseillers dans un plan de formation ou une reconversion professionnelle.

DEXTÉRITÉ

RAPIDITÉ

CONTRÔLE

QUIZZ HORLOGER

**ValJob**



ValJob Horlogerie  
Chemin du Pont-du-Centenaire 110  
1228 Plan-les-Ouates



[www.valjob.ch](http://www.valjob.ch)

## Initiation à l'horlogerie ludique et didactique

Plongez-vous dans l'histoire de l'horlogerie avant de procéder au démontage et réassemblage d'un mouvement de montre mécanique aux côtés d'un Maître horloger.

En collaboration avec Initium  
[www.initium.swiss](http://www.initium.swiss)

Jeudi 12 octobre,  
13h00 / 16h00

Samedi 14 octobre,  
9h00 / 13h00 / 16h00

Durée 120'

10 personnes par session  
dès 12 ans

## Comment fonctionnent les engrenages ?

Plongez au cœur des mécanismes des rouages et leurs multiples possibles. Cet atelier pédagogique vous fera découvrir comment fonctionnent les engrenages et toutes leurs applications possibles, notamment les montres.

Proposé par l'Unité scientifique mobile  
(USM) - [www.usm-ge.ch](http://www.usm-ge.ch)

Jeudi 12 octobre,  
13h30 / 15h00

(réservé aux étudiants)

Vendredi 13 octobre, 9h00 / 10h30 /  
13h30 / 15h00 (réservé aux étudiants)

Samedi 14 octobre,  
9h00 / 11h00 / 13h30 / 15h30

Durée 60'

5 personnes par session  
dès 12 ans

41



# ESPACE « JEUNESSE »

Éveillez la curiosité de vos enfants à la mesure du temps au travers d'ateliers pratiques, ou d'animations ludiques et créatives.

42



Bâtiment Spark  
Chemin du Champ-  
des-Filles 4A, 4B  
1228 Plan-les-Ouates

Les ateliers sont gratuits  
sur inscription préalable  
via notre plateforme  
en ligne.

## Rhabille ta pendule

Engrenages, marteau de sonnerie, aiguilles, ancre, boîtier... Chaque enfant prend connaissance des composants et du fonctionnement d'une pendulette, en montant et démontant entièrement son mécanisme! Cet atelier permet aux plus jeunes de mieux comprendre le travail minutieux de l'horloger lors de la réalisation de cet instrument de mesure, mais aussi de mieux appréhender les éléments ainsi que le fonctionnement d'un mouvement mécanique.

Proposé par le Musée international  
d'horlogerie (MIH)  
[www.chaux-de-fonds/musees/mih](http://www.chaux-de-fonds/musees/mih)

Vendredi 13 octobre,  
9h00 / 14h00  
(réservé aux écoles)  
Samedi 14 octobre,  
9h00 / 11h00 / 13h30 / 15h30  
Durée 90'  
12 personnes par session  
8-12 ans

## Artisans'Playground

Pourquoi ça fait tic-tac, quels sont les différents composants, comment ça marche et pourquoi? Après une brève introduction aux fondamentaux de l'horlogerie, place à la pratique. Vêtus de la blouse d'un horloger, derrière l'établi, les enfants sont invités à s'essayer à l'anglage, ou à démonter, puis remonter un mouvement. Chaque enfant devient ainsi un apprenti horloger le temps d'un atelier.

Proposé par Artisans de  
Genève Switzerland SA  
[www.artisansdegeneve.com](http://www.artisansdegeneve.com)

Samedi 14 octobre,  
9h00 / 11h00 /  
13h30 / 15h00 / 16h30  
Durée 75'  
3 personnes par session  
8-12 ans

43



## Comment ça marche un cadran solaire?

Les enfants réalisent leur propre cadran portatif complètement fonctionnel! Boussole en main, la lecture de l'heure grâce aux rayons du soleil sera un jeu d'enfant avec leur cadran solaire, monté et décoré lors de cet atelier!

Proposé par le Musée international  
d'horlogerie (MIH)  
[www.chaux-de-fonds/musees/mih](http://www.chaux-de-fonds/musees/mih)

Samedi 14 octobre,  
15h30  
Durée 90'  
7-12 personnes par session  
8-12ans

## Construis ta clepsydre

Qu'est-ce qu'une clepsydre? Comment faisait-on pour mesurer le temps avant l'invention des chronomètres? Les enfants découvrent les principes de fonctionnement des premiers instruments de mesure du temps et construisent leur horloge à eau!

Proposé par le Musée international  
d'horlogerie (MIH)  
[www.chaux-de-fonds/musees/mih](http://www.chaux-de-fonds/musees/mih)

Vendredi 13 octobre,  
9h00 / 14h00  
(réservé aux écoles)  
Samedi 14 octobre,  
9h00 / 11h00  
Durée 75'-90'  
12 personnes par session  
6-8 ans

44



## Apprends à lire l'heure

Pas toujours facile de déchiffrer les cadrans des montres ! A travers cet atelier, le MIH propose aux enfants de 4 à 6 ans de réaliser un cadran en carton et une montre en origami qui leur permettront de se familiariser avec la lecture de l'heure !

Proposé par le Musée international  
d'horlogerie (MIH)  
[www.chaux-de-fonds/musees/mih](http://www.chaux-de-fonds/musees/mih)

Jeudi 12 octobre,  
14h00 - 2 sessions  
(réservé aux écoles)

Samedi 14 octobre,  
13h30

Durée 45'-60'  
12 personnes par session  
4-6ans

45



# ÉVÉNEMENTS ANNEXES

46

# Conférences

En collaboration avec la Fondation de la Haute Horlogerie.

## Histoire de la Mesure du Temps

Découvrez comment, des premières civilisations à nos jours, la mesure du temps a été une préoccupation importante, notamment pour organiser la vie sociale, religieuse et économique des sociétés, pour devenir un instrument indispensable de la vie de tous les jours

Vendredi 13 octobre, 16h00

## Les « Tool Watches »

Les montres sont de véritables outils. Découvrez comment les montres de pilotes et de plongée sont deux domaines pour lesquels l'horlogerie a été capable d'inventer et d'offrir de fabuleuses innovations techniques permettant de dompter les mers et les airs.

Samedi 14 octobre, 16h00

## La Genève Horlogère

Alors que rien ne l'y destinait, découvrez comment – il y a plusieurs siècles – Genève est devenue la porte d'entrée de l'horlogerie en Suisse et a ainsi débuté une aventure débouchant sur une renommée mondiale.

Samedi 14 octobre, 14h00



Les conférences ont lieu dans l'Atrium du Bâtiment Spark.

Entrée libre

Inscription préalable recommandée sur la plateforme.

Plus de détails sur d'autres conférences thématiques sur [www.autourdutemps.ch](http://www.autourdutemps.ch).

# Balade horlogère dans la ZIPLO

Partez à la découverte de « Plan-les-Watches », épicentre de la production horlogère genevoise, trait d'union entre passé et présent. Cette zone de moins d'un kilomètre carré abrite, depuis deux décennies, le fleuron de notre tradition horlogère locale.

Guide: Gaëtane Chacon, guide diplômée (Certificat en Patrimoine et tourisme à l'Université de Genève)



Rendez-vous et départ du  
Bâtiment Spark – Chemin  
du Champ-des-Filles 4A, 4B,  
1228 Plan-les-Ouates.

48



Vendredi 13 octobre,  
10h00  
Samedi 14 octobre,  
10h00 / 14h00  
Durée 90'  
20 participants par visite  
maximum.  
Sur inscription.

## Plan-les-Watches au fil du temps

Plongez dans l'histoire étonnante de la zone industrielle de Plan-les-Ouates au travers d'une exposition dédiée aux manufactures horlogères.

Explorez l'évolution des marques ainsi que les précieux savoir-faire horlogers au fil du temps, grâce à nos archives audiovisuelles soigneusement conservées.

Animation : cette exposition est animée par la Fondation Autrefois Genève dont les missions essentielles consistent à collecter, numériser, documenter, conserver et valoriser les archives audiovisuelles des particuliers, des entreprises et des communes de Genève et sa région.



## Librairie éphémère Watchprint

Comme l'horlogerie a besoin d'histoires pour faire vibrer les amateurs de montres, la librairie éphémère Watchprint propose des ouvrages en consultation ou à l'achat sur des thématiques horlogères diverses et variées. Un professionnel sera présent pour comprendre vos besoins et vos envies.

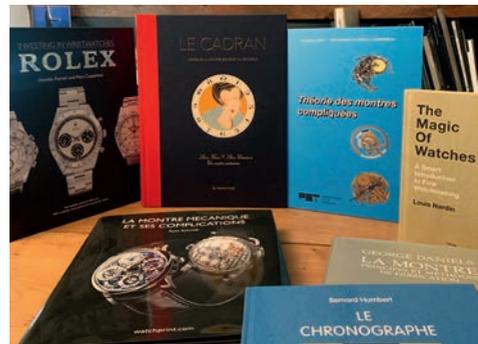
Pour plus d'information, rendez-vous sur [www.watchprint.com](http://www.watchprint.com)



Bâtiment Spark – Chemin  
du Champ-des-Filles 4A,  
4B, 1228 Plan-les-Ouates.

Du jeudi 12 au  
samedi 14 octobre  
9h00 à 18h00

Entrée libre



## NOS RÉPERTOIRES



**Professionnel·le·s  
des métiers d'art**



**Écoles  
formatrices**



**Institutions  
culturelles**



**Associations  
professionnelles**

Depuis 2020, MAG œuvre en faveur des métiers d'art. À travers ses répertoires, l'association représente, défend et valorise ces professions aux savoir-faire uniques.

Avec engagement, MAG organise des événements et prend part à des manifestations afin de favoriser la transmission et la pérennisation de ces métiers.

Les métiers horlogers y sont répertoriés et occupent une place importante parmi les 12 domaines représentés.

Suivez notre actualité



# Remerciements

Nous tenons à remercier chaleureusement celles et ceux qui ont permis d'organiser cet événement.

L'ensemble des acteurs (manufactures, entreprises, acteurs de la formation) ayant donné de leur temps pour mettre en place les visites ainsi que l'Espace Expo.

## **Le sponsor principal:**

- La Banque Cantonale de Genève (BCGE)

## **Les partenaires:**

- Le Comptoir Immobilier
- La Fédération des entreprises Romandes, Genève (FER)
- Métiers d'Art Genève (MAG)
- L'Office de Promotion des Industries et des Technologies (OPI)
- Pélichet
- ValJob

## **Les parrains, soutiens et contributeurs:**

- ISG Luxury Geneva
- Fondation de la Haute Horlogerie
- Fondation pour les Terrains Industriels de Genève (FTI)
- Micronarc
- Musée international d'horlogerie (MIH)

L'ensemble des collaborateurs et services de la Commune de Plan-les-Ouates ayant contribué à la mise en place et à l'organisation.

## **Nos principaux prestataires de service:**

- Agence Colegram
- Agence Créalis

51

Xavier Magnin,  
Conseiller administratif chargé  
du lien avec les entreprises

Philip Maguire,  
Délégué à la promotion économique



# OPI

  
industries  
technologies

## Au cœur du dispositif de soutien aux entreprises

Accompagnement & Coaching  
Liens avec les hautes écoles  
Animateur de l'écosystème



[www.opi.ch](http://www.opi.ch)

Office de Promotion  
des Industries et des Technologie

Avec le soutien de :



REPUBLIQUE  
ET CANTON  
DE GENÈVE



**PELICHET, VOTRE EXPERT  
EN MANUTENTION LOURDE,  
TRANSFERT DE BUREAUX  
ET RECORDS MANAGEMENT.**



lacma

Omni

FAIM  
PLUS



T. +41 22 827 80 00 | E. [info@pelichet.ch](mailto:info@pelichet.ch)

[www.pelichet.ch](http://www.pelichet.ch)

# Infos pratiques

---

## Inscriptions

L'inscription aux visites, conférences et ateliers est gratuite et se fait sur une plateforme via notre site [www.autourdutemps.ch](http://www.autourdutemps.ch), dans la limite des places disponibles et des délais indiqués. L'entrée à l'exposition du bâtiment Spark est libre.

## Restauration

Le Spark Café sera ouvert au coeur de l'Espace Expo.

## Transports et accessibilité

Bâtiment Spark,  
Chemin du Champ-des-Filles 4A-4B,  
1228 Plan-les-Ouates  
TPG: bus D, arrêt Arare, bus 22 ou 42,  
arrêt Champ-des-Filles.  
Parking public Skylab:  
Chemin des Aulx 7,  
1228 Plan-les-Ouates

## Horaires d'ouverture

### de l'Espace Expo

Jeudi 12 octobre

13h30 à 18h00

Vendredi 13 et samedi 14 octobre

9h00 à 18h00

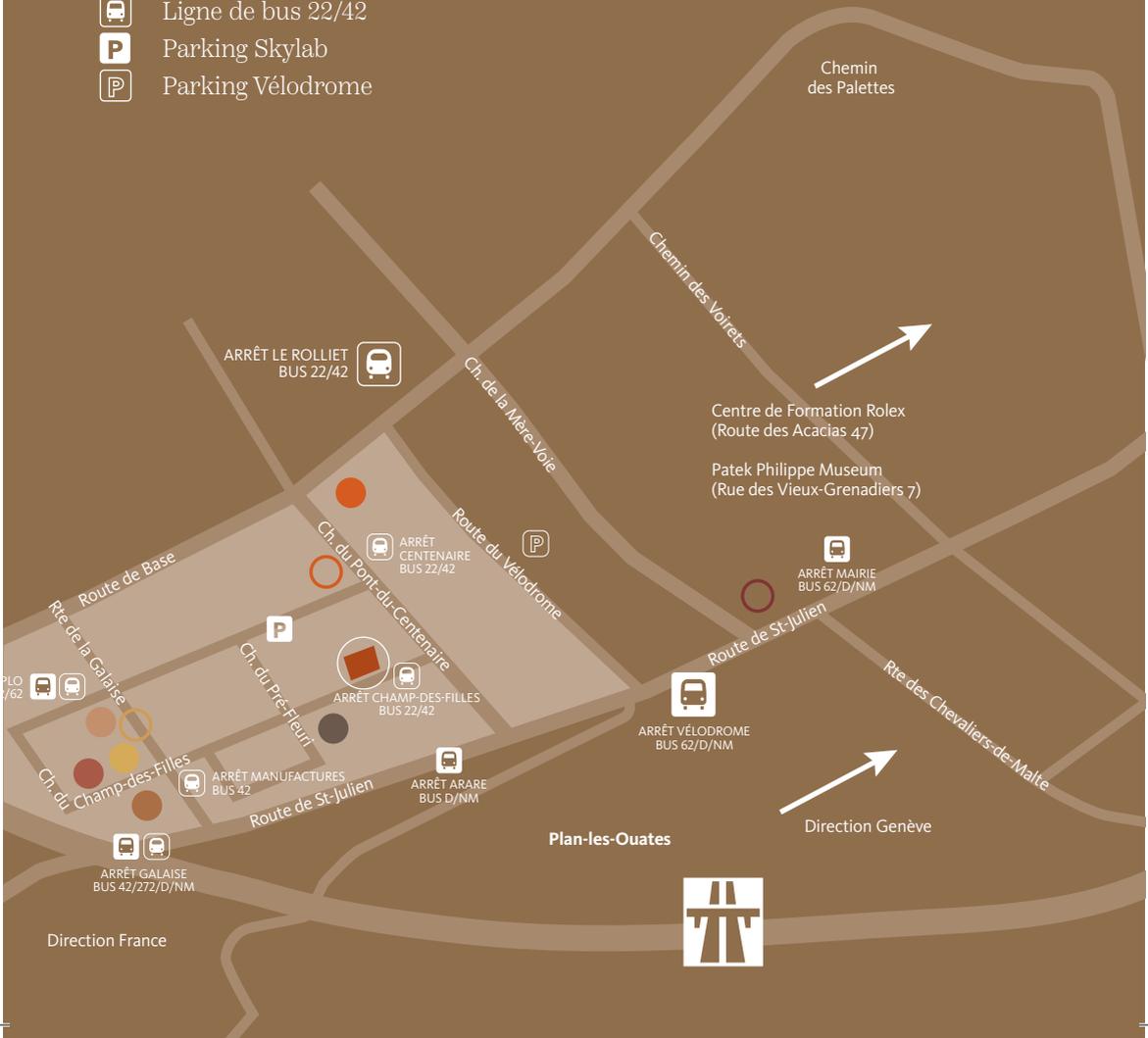
## Contact

Philip Maguire, délégué  
à la promotion économique,  
par tél.: 022 884 64 92  
ou par e-mail:  
[info@autourdutemps.ch](mailto:info@autourdutemps.ch)

Déborah Leocata, coordinatrice  
de l'événement « Autour du temps »  
par tél.: 079 517 17 44  
ou par e-mail:  
[d.leocata@autourdutemps.ch](mailto:d.leocata@autourdutemps.ch)



-  Bâtiment Spark, Chemin du Champ-des-Filles 4A, 4B
-  Chemin du Pré-Fleuri 15
-  Chemin du Champ-des-Filles 32
-  Chemin du Champ-des-Filles 36
-  Chemin du Champ-des-Filles 37
-  Chemin du Tourbillon 10
-  Route de Saint-Julien 150
-  Bâtiment ANTES, Chemin du Pont-du-Centenaire 109
-  Chemin du Pont-du-Centenaire 110
-  Route de la Galaise 11b
-  Route de la Galaise 23-24
-  Ligne de bus 62/D/NM/272
-  Ligne de bus 22/42
-  Parking Skylab
-  Parking Vélodrome



«Autour du temps» vous donne l'occasion de découvrir la richesse de l'écosystème horloger de Plan-les-Ouates à travers le patrimoine, l'innovation et la formation. Au programme : visites, parcours horloger, conférences et ateliers pour petits et grands.

Retrouvez le programme complet sur [www.autourdutemps.ch](http://www.autourdutemps.ch).

PATRIMOINE  
INNOVATION  
FORMATION



Autour  
du temps